

KOMMISJONSFORORDNING (EU) nr. 317/2010

2015/EØS/58/55

av 16. april 2010

om vedtakelse av spesifikasjoner for tilleggsundersøkelsen for 2011 om sysselsetting av funksjonshemmede for arbeidskraftundersøkelsen fastsatt i rådsforordning (EF) nr. 577/98(*)

EUROPAKOMMISJONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til rådsforordning (EF) nr. 577/98 av 9. mars 1998 om tilrettelegging av en arbeidskraftundersøkelse i Fellesskapet⁽¹⁾, særlig artikkel 4 nr. 2, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I artikkel 31 om statistikk og datainnsamling i De forente nasjoners konvensjon om rettighetene til personer med nedsatt funksjonsevne (heretter kalt «FN-konvensjonen»), som er underskrevet av Det europeiske fellesskap og alle dets medlemsstater, er det fastsatt at stater som er part i konvensjonen skal samle inn egnede opplysninger, herunder statistikk- og forskningsdata, som gjør det mulig å utarbeide og gjennomføre retningslinjer som realiserer FN-konvensjonen, herunder bestemmelsene i artikkel 27 om arbeid og sysselsetting.
- 2) I Rådets resolusjon av 17. mars 2008 om funksjonshemmedes situasjon i Den europeiske unionen⁽²⁾, understreker Rådet at statistikk over funksjonshemmedes situasjon i Europa og at denne type statistikk- og forskningsdata gjør det mulig å utarbeide en faktabasert politikk for funksjonshemmede og gjennomføre den på ulike forvaltningsnivåer. Rådet oppfordrer til at medlemsstatene og Kommisjonen, innenfor sine respektive ansvarsområder, sikrer at det igangsettes arbeid med en europeisk strategi for funksjonshemmede som kan etterfølge den nåværende europeiske handlingsplanen for funksjonshemmede 2004-2010, blant annet ved å vurdere hvordan nasjonale tiltak gjenspeiler Det europeiske fellesskaps og

medlemsstatenes forpliktelser til å gjennomføre FN-konvensjonen på europeisk plan, og overveie om det bør fastsettes konsekvente og sammenlignbare nasjonale mål for dette.

- 3) Det er behov for omfattende og sammenlignbare data om sysselsetting blant funksjonshemmede for å kunne overvåke arbeidet med gjennomføring av FN-konvensjonens artikkel 27 og målene fastsatt i EUs sysselsettingsstrategi og strategi for funksjonshemmede samt for å måle hvordan arbeidsmarkedsdeltakelsen blant funksjonshemmede utvikler seg.
- 4) Kommisjonsforordning (EF) nr. 365/2008 av 23. april 2008 om vedtakelse av programmet med tilleggsundersøkelser for tidsrommet 2010 til 2012 for arbeidskraftundersøkelsen fastsatt i rådsforordning (EF) nr. 577/98⁽³⁾ omfatter en tilleggsundersøkelse om sysselsetting av funksjonshemmede. Det bør fastsettes en liste med variabler for denne undersøkelsen.
- 5) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for det europeiske statistikk-system —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Den detaljerte listen over opplysninger som skal samles inn i tilleggsundersøkelsen for 2011 om sysselsetting av funksjonshemmede, er fastsatt i vedlegget.

Artikkel 2

Denne forordning trer i kraft den sjuende dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 16. april 2010.

For Kommisjonen

José Manuel BARROSO

President

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 97 av 17.4.2010, s. 3, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 21/2011 av 1. april 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 37 av 30.6.2011, s. 22.

⁽¹⁾ EFT L 77 av 14.3.1998, s. 3.

⁽²⁾ EUT C 75 av 26.3.2008, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 112 av 24.4.2008, s. 22.

VEDLEGG

ARBEIDSKRAFTUNDERSØKELSE

Spesifikasjoner for tilleggsundersøkelsen for 2011 om sysselsetting av funksjonshemmede

1. Berørte medlemsstater og regioner: alle.
2. Variablene skal kodes på følgende måte:

Kodene for variablene for arbeidskraftundersøkelsen i kolonnen «Filter» viser til vedlegg III til kommisjonsforordning (EF) nr. 377/2008 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 577/98 om tilrettelegging av en arbeidskraftundersøkelse i Fellesskapet med hensyn til kodingen som skal benyttes ved overføring av data fra og med 2009, og bruk av delutvalg til innsamling av data om strukturvariabler og definisjonen av referansekvartaler⁽¹⁾.

Navn	Kolonne	Kode	Beskrivelse	Filter
HEALTHMA	197-198		Type langvarig helseproblem eller sykdom (angi kode for første hovedtype)	Alle personer i alderen 15–64 år
		01	Problemer med armer eller hender (omfatter leddbetennelse eller reumatisme)	
		02	Problemer med ben eller føtter (omfatter leddbetennelse eller reumatisme)	
		03	Problemer med rygg eller nakke (omfatter leddbetennelse eller reumatisme)	
		04	Kreft	
		05	Hudsykdommer, inkludert allergiske reaksjoner og alvorlig vansiring	
		06	Problemer med hjerte, blodtrykk eller blodsirkulasjon	
		07	Bryst- eller pusteproblemer, inkludert astma og bronkitt	
		08	Problemer med mage, lever, nyrer eller fordøyelse	
		09	Diabetes	
		10	Epilepsi (omfatter anfall)	
		11	Alvorlig hodepine, f.eks. migrene	
		12	Lærevansker (problemer med lesing, skriving eller regning)	
		13	Kronisk angst	
		14	Depresjon	
		15	Andre mentale, nerve- eller følelsesmessige problemer	
		16	Andre progressive sykdommer (omfatter multippel sklerose, HIV, Alzheimers sykdom, Parkinsons sykdom)	
		17	Andre langvarige helseproblemer	
		18	Ingen langvarige helseproblemer eller sykdommer	
		99	Ikke relevant (ikke med i filteret)	
		Blank-tegn	Intet svar	

⁽¹⁾ EUT L 114 av 26.4.2008, s. 57.

Navn	Kolonne	Kode	Beskrivelse	Filter
HEALTHSE	199-200		Type langvarig helseproblem eller sykdom (angi kode for annen hovedtype)	Alle personer i alderen 15–64 år og HEALTHMA = 1–17
		01	Problemer med armer eller hender (omfatter leddbetennelse eller reumatisme)	
		02	Problemer med ben eller føtter (omfatter leddbetennelse eller reumatisme)	
		03	Problemer med rygg eller nakke (omfatter leddbetennelse eller reumatisme)	
		04	Kreft	
		05	Hudsykdommer, inkludert allergiske reaksjoner og alvorlig vansiring	
		06	Problemer med hjerte, blodtrykk eller blodsirkulasjon	
		07	Bryst- eller pusteproblemer, inkludert astma og bronkitt	
		08	Problemer med mage, lever, nyrer eller fordøyelse	
		09	Diabetes	
		10	Epilepsi (omfatter anfall)	
		11	Alvorlig hodepine, f.eks. migrene	
		12	Lærevansker (problemer med lesing, skriving eller regning)	
		13	Kronisk angst	
		14	Depresjon	
		15	Andre mentale, nerve- eller følelsesmessige problemer	
		16	Andre progressive sykdommer (omfatter multippel sklerose, HIV, Alzheimers sykdom, Parkinsons sykdom)	
		17	Andre langvarige helseproblemer	
		18	Ingen andre langvarige helseproblemer eller sykdommer	
99	Ikke relevant (ikke med i filteret)			
	Blank-tegn	Intet svar		
DIFFICMA	201-202		Problem nr. 1 knyttet til grunnleggende aktiviteter (angi kode for største problem)	Alle personer i alderen 15–64 år
		01	Å se, selv med briller	
		02	Å høre, selv med høreapparat	

Navn	Kolonne	Kode	Beskrivelse	Filter
DIFFICSE	203-204	03	Å gå, å gå opp trapper	Alle personer i alderen 15–64 år og DIFFICMA = 1–10
		04	Å sitte eller stå	
		05	Å huske, å konsentrere seg	
		06	Å kommunisere, for eksempel å forstå eller å gjøre seg forstått	
		07	Å strekke seg etter noe eller strekke seg	
		08	Å løfte og bære	
		09	Å bøye seg	
		10	Å holde, gripe eller vri	
		11	Ingen	
		99	Ikke relevant (ikke med i filteret)	
		Blank-tegn	Intet svar	
			Problem nr. 2 knyttet til grunnleggende aktiviteter (angi kode for nest største problem)	
		01	Å se, selv med briller	
		02	Å høre, selv med høreapparat	
		03	Å gå, å gå opp trapper	
		04	Å sitte eller stå	
		05	Å huske, å konsentrere seg	
		06	Å kommunisere, for eksempel å forstå eller å gjøre seg forstått	
		07	Å strekke seg etter noe eller strekke seg	
08	Å løfte og bære			
09	Å bøye seg			
10	Å holde, gripe eller vri			
11	Ingen			
99	Ikke relevant (ikke med i filteret)			
Blank-tegn	Intet svar			
LIMHOURS	205		Helseproblem, sykdom eller problem knyttet til aktiviteter begrenser antall timer personen kan arbeide per uke	Alle personer i alderen 15–64 år og (HEALTHMA = 1–17 eller DIFFICMA = 1–10)
		1	Ja, helseproblem eller sykdom	
		2	Ja, problem knyttet til aktiviteter	

Navn	Kolonne	Kode	Beskrivelse	Filter
LIMTYPEW	206	3	Ja, både helseproblem/sykdom og problem knyttet til aktiviteter	Alle personer i alderen 15–64 år og (HEALTHMA = 1–17 eller DIFFICMA = 1–10)
		4	Nei	
		9	Ikke relevant (ikke med i filteret)	
		Blank-tegn	Intet svar	
			Helseproblem, sykdom eller problem knyttet til aktiviteter begrenser hvilken type arbeid (for eksempel problemer med å bære tungt, arbeide utendørs, sitte over lengre tid) personen kan utføre	
		1	Ja, helseproblem eller sykdom	
LIMTRANS	207	2	Ja, problem knyttet til aktiviteter	Alle personer i alderen 15–64 år og (HEALTHMA = 1–17 eller DIFFICMA = 1–10)
		3	Ja, både helseproblem/sykdom og problem knyttet til aktiviteter	
		4	Nei	
		9	Ikke relevant (ikke med i filteret)	
		Blank-tegn	Intet svar	
			Helseproblem, sykdom eller problem knyttet til aktiviteter begrenser personens muligheter til å komme seg til og fra arbeidsplassen	
NEEDHELP	208	1	Ja, helseproblem eller sykdom	Alle personer i alderen 15–64 år og (HEALTHMA = 1–17 eller DIFFICMA = 1–10)
		2	Ja, problem knyttet til aktiviteter	
		3	Ja, både helseproblem/sykdom og problem knyttet til aktiviteter	
		4	Nei	
		9	Ikke relevant (ikke med i filteret)	
		Blank-tegn	Intet svar	
	På grunn av helseproblem/sykdom eller problem knyttet til aktiviteter trenger personen (ikke sysselsatte) / mottar personen (sysselsatte) personlig assistanse for å kunne arbeide			
	1	Ja		
	2	Nei		
	9	Ikke relevant (ikke med i filteret)		
	Blank-tegn	Intet svar		

Navn	Kolonne	Kode	Beskrivelse	Filter
NEEDADAP	209		På grunn av helseproblem/sykdom eller problem knyttet til aktiviteter trenger personen (ikke sysselsatte) / benytter personen (sysselsatte) spesialutstyr eller trenger (ikke sysselsatte) / har fått (sysselsatte) tilpasninger på arbeidsplassen for å kunne arbeide	Alle personer i alderen 15–64 år og (HEALTHMA = 1–17 eller DIFFICMA = 1–10)
		1	Ja	
		2	Nei	
		9	Ikke relevant (ikke med i filteret)	
	Blank-tegn	Intet svar		
NEEDORGA	210		På grunn av helseproblem/sykdom eller problem knyttet til aktiviteter trenger personen (ikke sysselsatte) / har personen (sysselsatte) særlige arbeidsvilkår for å kunne arbeide (for eksempel utføre arbeidet sittende, fjernarbeid, fleksibel arbeidstid eller arbeid som er mindre anstrengende)	Alle personer i alderen 15–64 år og (HEALTHMA = 1–17 eller DIFFICMA = 1–10)
		1	Ja	
		2	Nei	
		9	Ikke relevant (ikke med i filteret)	
	Blank-tegn	Intet svar		
LIMREAS	211-212		Hovedårsak til begrensninger i arbeidet (antall timer, type, reise til og fra arbeidsplassen) som ikke skyldes langvarig helseproblem/sykdom eller problem knyttet til grunnleggende aktiviteter	Alle personer i alderen 15–64 år
		01	Manglende kvalifikasjoner/erfaring	
		02	Mangel på egnede jobbmuligheter	
		03	Manglende eller dårlige transportmuligheter til og fra arbeidsplassen	
		04	Manglende fleksibilitet hos arbeidsgiver	
		05	Påvirker ytelser som mottas	
		06	Familie-/omsorgsansvar	
		07	Personlige årsaker	
		08	Annen årsak	
		09	Ingen begrensninger i arbeidet	
		99	Ikke relevant (ikke med i filteret)	
	Blank-tegn	Intet svar		

Navn	Kolonne	Kode	Beskrivelse	Filter
	213/218		Vekt for tilleggsundersøkelsen for 2010 (valgfritt)	Alle personer i alderen 15–64 år
		0000- 9999	Kolonne 213-216 inneholder heltall	
		00-99	Kolonne 217-218 inneholder desimaltall	